



西 游 记 传

杨摇致摇和

导摇摇读

《西游记传》，明代神魔小说，源卷 源回，杨致和编。本书最早见于《西游记》中，其故事情节大体与吴承恩《西游记》相同。先叙述孙悟空出世，学道，闹龙宫，搅地府，又大闹天宫。被如来压于五行山下；接写观音寻找取经人，魏征梦斩泾河龙，唐太宗入冥，玄奘应诏取经。主要部分为唐僧师徒去西天路上的经历，战胜诸多妖魔，最后取得真经送回东土。这部小说故事完整，结构安排匀称，但文笔不精，也缺少生动感人的描写。关于此书和吴承恩《西游记》的关系，鲁迅认为吴本据此增补，郑振铎认为此书删节吴本而成；迄今尚无定论。

目摇摇录

卷一

猴王得仙赐姓	()
悟空得仙传道	()
猴王勒宝勾簿	()
玉帝降旨招安	()
大圣搅乱胜会	()
真君收捉猴王	()
佛祖压倒大圣	()
观音路降众妖	()
魏征梦斩老龙	()
唐太宗阴司脱罪	()

卷二

刘全进瓜还魂	()
唐三藏起程往西天	()
唐三藏被难得救	()
唐三藏收伏孙行者	()

唐三藏收伏龙马	()
观音收伏黑妖	()
唐三藏收伏猪八戒	()
唐三藏被妖捉获	()

卷三

孙悟空收妖救师	()
唐僧收伏沙悟净	()
猪八戒思淫被难	()
孙行者五庄观内偷果	()
唐三藏逐去孙行者	()
唐三藏师徒被难	()
猪八戒请行者救师	()
孙悟空收妖救师	()
唐三藏师徒被妖捉	()
孙行者收伏妖魔	()
唐三藏梦鬼诉冤	()

卷四

孙行者收伏青狮精	()
唐三藏收妖过黑河	()
唐三藏收妖过通天河	()
观音老君收伏妖魔	()
昴日星官收蝎精	()

孙行者被弥猴紊乱	()
显圣郎 (?) 弥勒佛收妖	()
三藏过朱紫狮驼二国	()
三藏历尽诸难已满	()
三藏见佛求经	()
唐三藏取经团圆	()

绣像西游记卷之一

混沌未分天地乱，茫茫渺渺无人见。
自从盘古破鸿蒙，开辟从兹清浊辨。
覆载群生仰至仁，发明万物皆成善。
欲知造化会元功，须看《三藏释尼（厄）传》。

猴王得仙赐姓

盖闻一元之气有阴阳，阴阳之气有轮回。且以子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉（酉）、戌、亥之十二时以论，天地大数，若到戌会之终，天地昏蒙；再交亥会之终，天地黑暗。故曰混沌。直至亥末子初，逐渐开明，天始有根。正当子会，轻清上腾，有日月星辰之四象。故天开于子。又生（至）子终近丑，逐渐坚实，地始凝结。正当丑会，重浊下凝，有水火金木土之五形。故地辟于丑。当丑会

终寅会初，天气下降，地气上升，一派正合，群物皆生。^①

玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，夜宿石崖，朝游峰洞，真是山中无甲子，寒尽不知年。一朝天气炎热，都在松阴之下顽耍，却去山涧洗澡，见那股涧水奔流，一齐顺涧爬山，直至源流之所，乃是一股瀑布飞泉。但见：

一脉白虹起，千寻雷痕（雪浪）飞；
海波吹不断，江山态还依。
冷气分青嶂，余波润翠微；
瀑名瀑布，真似挂帘帏。

众猿拍手称道：“好水！原来此水远通山脚，直接海波。那一个有本事的钻进去，寻个源头出来，我等拜他为王！”忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我去，我去！”看他瞑目蹲身，跳入瀑布泉中。急睁眼抬头，看见里边无水无波，明朗一座铁板桥，桥下水冲贯石窍，倒挂流出，遮闭桥门。又欠身上桥再看，却似有人家住处一般。真个好所在。但见那：

翠藓堆蓝，白云浮玉。乳窟颜（龙）珠倚挂，
萦回满地奇葩。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅

^① 此下脱水花果山石猴出生，目运金光，惊动斗府一段文字。据郑振铎《西游记的演化》论证：“乃是嘉庆翻刻本所造成的。余氏的原刊本，流传下来时偶然缺失了本页或一二页，翻刻本以无他本可补，便把上下文联结起来刻了。”

花，几树青松常带雨，浑然相（象）个人家。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看。只见正当中有一石碣，碣上一行楷书大字，镌着“花果山福地，水帘洞洞天”。石猴喜不自胜，急瞑目蹲身，跳出水来，连说两声：“造化，造化！”众猴皆问：“里面怎么样？水有多少？”石猴道：“没水。原来是一座铁板桥，中间一块石碣，上镌着‘花果山福地，水帘洞洞天’，真个是我们安身之处。”众猴听得欢喜，都道：“你带我们进去。”却又瞑目蹲身，往里一跳，大声叫喊一会，都进去了。石猴端坐上面，道：“列位先前说，有本事进得出得者，拜他为王。我见今寻了一个洞天，与列位安眠稳睡，当拜我为王。”众猴听说，拱身礼拜，称“千岁大王”。自此石猴高登王位，将石字儿隐隐（了），遂称尊猴王。

猴王享乐天真，不期有三五百载。一日，与众猴饮宴，忽然烦恼堕泪。众猴慌忙罗拜，道：“大王何为烦恼？我等在仙山福地，古洞神州，无量之福，有何忧虑？”猴王道：“今日虽好，将来年老，暗中有阎王老子勾命，可不枉生世界？”众猴闻言，个个掩面悲啼。只见跳出一个通背猿猴道：“大王不必远虑。如今五虫之内，惟有佛与仙与神三者，躲过轮回，不生不灭，可去学他。”猴王闻知，欢喜道：“我明日下山，云游海角天涯，务必访此三者，学个长生不老，躲过阎君之难。”众猴都道：“善哉！”

次日，命小猴折些枯松，编作筏子。取个竹竿竹篙，独自登筏，尽力撑开，竟向大海波中，趁天风，来渡南赡部洲地界。弃了筏子，跳上岸来，弄个把戏，装个猛虎，吓得海边捕鱼、打雁、挖蛤、淘盐之人，四散奔跑。有跑不动的，

扯住剥了他的衣裳，着在身上，穿州过府，学人行礼话语，一心访问佛仙神圣之道。忽行至西洋大海，他想海外必有神仙。依前作筏，飘过西海，西牛贺洲地界登岸。遍访多时，忽闻林深处有人言语。忙步穿入林中，侧耳而听。原来是歌唱之声，歌曰：

观棋柯烂，伐木丁丁，云边谷口徐行。卖薪沽酒，狂笑自陶情？一觉天明。认旧林，登崖过岭，持斧断枯藤。摇摇收来成一担，行歌市上，易米三升。更无些子争竞，恬淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》。

猴王听了，道曰：“神仙原来藏在这里。”即忙入里面去，仔细看来。原是樵子，举斧砍柴。猴王近前叫道：“老神仙，弟子稽手。”那樵汉慌忙回礼道：“我拙汉怎敢当神仙二字？”猴王道：“你不是神仙，如何说出‘相逢处非仙即道，静坐讲《黄庭》’。《黄庭》乃道德真言，非神仙何？”樵夫笑道：“那神仙与我舍下相邻，这个词儿，他教我遇烦恼时，即把念念，散心解闷，不期被你听了。”猴王道：“你家与神仙相邻，何不从他修行？”樵夫道：“我父丧母老，又无兄弟姊妹，只得砍柴换米，供养老母，难以修行。”猴王道：“你是个行孝君子，但望你指教我神仙住处，却好去拜访。”樵夫道是：“不远。此山叫做灵台方寸山，山中有座斜月三星洞，——斜月是心勾，三星是三点——那洞中有个神仙，称名须菩提祖师。你顺那条小路，向南行七八里即是。”猴王听说，山林上路，径过山坡，果然望见一座洞府。真好去处，但见：

烟霞散彩，日月摇光。老柏带雨青冉冉，修篁

含烟色苍苍。门外奇花布锦，桥边瑶草喷香。石崖突兀青苔润，粉壁高张翠藓长。时闻仙鹤唳，每见凤凰翔。玄猿白鹿随隐见，金狮玉象任行藏。细观灵福地，真个赛天堂。

又见那洞门紧闭，悄无人迹。忽回头见崖头立一石碑，上有一行十个大字，乃是“灵台方寸山，斜月三星洞”。猴王道：“此间人果是朴实，果有此山此洞。”看勾多时，呀的一声，洞门开了。走出一个仙童，丰姿英伟，相貌清奇，高叫：“甚么人在此搔扰？”猴王上前躬身道：“仙童，我是个访道学仙弟子。”仙童道：“你是个访道的？”猴王道：“是。”那仙童道：“我师父正才下榻，登坛讲道，说门外有个修行的来了，教我开门接待，想必就是你了。跟我进去。”

猴王整衣端肃，随童子径入洞天深处，直至瑶台之下。见那菩提祖师，端坐台上，两边有三十个小仙侍立台下。猴王一见，磕头再拜。祖师问道：“你是何方人氏？且说个乡贯姓名。”猴王道：“弟子乃东胜神洲傲来国花果山水帘洞人氏。”祖师喝令：“胡说！东胜神洲到我这里，隔两重大海，一座南赡部洲，如何到得？”猴王道：“弟子飘洋过海，登界游方，有十数年，方才访得到此。”祖师道：“你父母姓甚么？”猴王道：“我无父母，只记花果山上有一块仙石，某年石破生我。”祖师闻言暗喜，道：“这等说，却是个天地生成的。你起来走走我看。”猴王纵身跳起，拐呀拐的走了两遍。祖师笑道：“你却像个食松果的猢猻，我与你就身上取个姓氏。意思教你姓猢，猢字去了犬傍，乃是个古月，古老月阴，不能化育。教你姓猻倒好。猻字去了犬傍，乃是

个子系，子儿系婴，正合婴儿之本论。教你姓孙罢。”猴王听说，满心欢喜，朝上叩头：“今日方知姓也。万望师父慈悲，再乞赐名，却好呼唤。”祖师道：“我门中有一十二字分派取名，乃广、大、智、慧、真、如、性、海、颖、悟、圆、觉十二字，排到你正当悟字，与你起个法名，叫做孙悟空好么？”猴王笑道：“好。自今就叫做孙悟空也。”

悟空得仙传道

话表美猴王得了姓名，对菩提作礼启谢。不觉在洞中六七年。一日，祖师登坛高坐，唤集诸仙开讲大道。孙悟空在旁闻讲，喜得抓耳挠腮，眉花眼笑。祖师道：“悟空，怎么不听我讲？”悟空道：“听老师讲到妙处，不觉如此。”祖师道：“你既识妙处，还要从我学甚么道？道字门中有三百六十旁门，旁门中皆有正果，不知你学那一门？”悟空道：“凭师父意思。”祖师道：“我教你学术字门中〔字〕之道，这是推演卜择。教你流字门中之道，这似壁里安柱。教你静字门中之道，这似窑头土坯。教你动字门中之道，这似水中捞月。”悟空道：“依师父说，这几般可得长生么？”祖师说：“壁里安柱，恐怕大厦将颓会朽。窑头土坯，恐怕未经水火锻炼，大雨滂沱会滥。水中捞月，虽然有影，只恐无捞摸处，到底成空。”悟空道：“这个不得长生，我皆不学。”祖师闻言，咄的一声，跳下高台，手持戒尺，指定悟空道：“你这猢猻，这般不学，那般不学，却待怎么！”走上前，将悟空头上打了三下，倒背着手，走入里面，将中门关了，撇下大众而去。猴王已打破盘中之谜：祖师打三下，教他三更时分存心；倒背着手行入里面，将中门关上，叫他从后门进步，秘处传他道也。

悟空到了子时前后，偷开前门，来至后门。那门半开，

曳步侧身而进，走到祖师榻前。不久觉来，舒开两足。悟空应声叫道：“师父，弟子在此跪候多时。”祖师喝道：“这猢猻却来后边作甚？”悟空道：“师父昨日教弟子三更时候，从后门里传我道理，故此大胆，径拜榻下。”祖师道：“你既识得盘中暗谜，是你有缘。可近前来，传你长生妙道。”悟空叩头谢了，洗耳用心，听于榻下。祖师云：

显密圆通真妙诀，惜修性命无他说。

都来总是精气神，谨固牢藏休漏泄。

休漏泄，体中藏，汝受吾传道自昌。

口诀记来多有益，屏除邪欲得清凉。

〔得清凉〕光皎洁，好向丹台赏明月。

月藏玉兔日藏乌，自有龟蛇相盘结。

相盘结，性命坚，却能火里种金莲。

攒簇五行颠倒用，功完随作佛和仙。

此时说破根源，悟空对师拜谢，依旧转在原寝宅，依口诀调息。过了三年，祖师复登宝位，悟空近前跪下。师云：“你一向修些甚么道？”悟空道：“弟子法性颇通，根源坚固。”祖师云：“你既会得根源，只是防备三灾利害。”悟空说：“只说水火既济，寿与天齐，却怎么有个三灾利害？”祖师道：“此乃非常之道，夺天地造化，侵日月玄机，丹成之后，鬼神难容。但到了五百年后，天降雷灾打你；再五百年后，有自己阴火烧你；再五百年后，赑风自鹵门吹你。所以都要躲过。”悟空闻说，毛骨悚然，再三哀求躲避三灾之法。祖师附耳传个地煞数七十二般变化口诀，不知说了些甚么妙法。猴王一通百通，当时习了口诀，自习自炼，将七十二般变化都学成了，只是不晓得腾云之法。

一日，祖师登位，悟空再三哀求。祖师又传个口诀，道：“这朵云，捻着诀，念动真言，攒紧了拳，将身一抖，跳将起来，一觔斗就有十万八千里路哩！”悟空即运神炼法，会了觔斗云。逐日无拘无束。一日，大众都在松树下会讲，悟空卖个手段，变科松树，众见鼓掌喧闹，惊动祖师。祖师急曳杖出门来，问道：“是何人在此喧哗，不像个修行的体段。修行的人，口开神气散，舌动是非生。”众道：“不敢瞞师父，适才孙悟空演变化耍子，众人喝采，故高声惊动祖师。”祖师道：“你们起来。”叫悟空过来，问：“你这个工夫，可好在人前卖弄？”祖师道：“你快些回去，全你的性命，断不要你在此。”悟空领罪，只得拜辞，与众相别。祖师道：“你去不许说是我的徒弟，若说，把你剥皮锉骨，将你神魂贬在九幽，教你万劫不得翻身。”悟空道：“不敢。”谢了，即抽身捻着诀，丢个连扯，纵起觔斗云，径回东胜。

那里只消一个时辰，早见花果山水帘洞。悟空按下云头，直至花果山，即叫道：“孩儿们，我来了也。”众猴都来叩头。悟空道：“我家儿今姓孙，我叫悟空。”众猴道：“喜得我家有姓。但近来被一妖魔，强来占我们水帘洞天，我等判死争斗。大王若再不来，连山洞尽属他人矣。”悟空闻说，大怒道：“甚么妖魔，胆敢无状！”众猴道：“那厮自称混世魔王，住居在直北山下。”悟空道：“我去寻他。”

猴子挺身一纵，一路觔斗，直至北山下观看。原来是那水脏洞门，门外有几个小妖。悟空道：“你进去讲，只说花果山水帘洞洞主说，你家甚么妖魔，屡次欺我儿孙，特寻来与他见个上下。”小妖听说，即入洞里报知悟空所说。魔王

笑道：“我先闻那些猴精说，他有个大王出家修行，想是今番回来。”魔王出门，高声叫道：“那个叫做水帘洞主？”猴王喝道：“泼魔，这般眼大，看不见老孙？”魔王笑道：“你好大胆，要寻我见上下。”老孙一纵，跳上去劈面就打。魔王拿钢斧望悟空劈头就砍。此时悟空得道人，受仙体，变化无方，身上有八万四千毛羽，根根能变化。悟空见他凶猛，使一身外法，拔根毫毛，口中嚼碎，望空喷去，变做四五百个小猴。那些小猴眼乖会跳，刀砍不着，枪杀不伤，前跳后钻，钻去把魔王围绕抱扯，攒裆扳脚，拔毛抠眼捻鼻子，直打做一个攒盘。这悟空才去夺了他的刀来，分开小猴，照项下砍为两段。猴众杀进洞中，将那大小妖精尽皆剿灭。却把毫毛一抖，收上身来。随即洞里放起火，把那水脏洞烧得枯干。猴王念声咒语，驾阵狂风，云头落下，即是洞天。众皆簇拥贺喜，后问降魔之事。悟空备细言了，众皆称扬不尽，合家欢乐。有诗曰：

祖师传道法，悟空得玄机；
魔王骚他洞，一旦丧幽微。

猴王勒宝勾簿

却说猴王剿了混世魔王，夺了大刀，逐日操演武艺。悟空道：“你们却少锋利器械。”正说间，有两个赤尻马猴道：“大王若要兵器，容易。这山向东去有二百里水面，那厢乃傲来国界，那城中军民无数，必有金银铜铁等匠人。大王若去那里或买或造，教演我等，守护山场，所谓保泰长久之机也。”

悟空闻说，霎时腾云，过了二百里水面，果见那厢有座城池。心中暗想：“这里定有现成兵器，不如使个神通，觅他几件倒好。”即向〔巽〕地吸气一口吹去，便是一阵狂风，飞沙走石，惊散了傲来国君王，三街六市俱得关门闭户，无人敢走。悟空按下云头，闯入兵器馆中，打开门看，里面无数兵器。悟空使个身外法，变得千百小猴，搬得罄尽。径踏云头，将兵器乱堆山头，唤众猴各执一件，吆吆喝喝，耍了一日。惊动满山妖魔，都来参拜猴王为尊。猴王道：“汝等弓弩熟谙，兵器精通，奈我这口刀榔糠，不遂我意。”众猴道：“这铁板桥下水，通东海龙宫。大王能变化，径入东洋海底，问龙王讨件甚么兵器，却不趁心。”

悟空跳至桥头，使个闭水法，攢入波中。忽遇巡海夜叉挡住，问道：“那推水的是何神？”孙悟空道：“吾乃花果山天生圣人孙悟空，是你老龙王的紧邻。”那夜叉转水晶宫传

报：“大王，紧邻将到宫也。”东海龙王敖广出宫，迎进上坐，问：“上仙几时得道？”悟空道：“我自出家修行，得个无生无灭之体。近因教演儿孙，守护山洞，奈何没件兵器。古人云：‘〔不〕愁海龙王没宝！’特来告求一件。”龙王不好推辞。龙婆、龙女道：“大王，观看此圣决非小可。我们这海藏中，一块天河定底神珍铁，这几日霞光艳艳，敢莫是该出现遇此圣也。”龙王道：“那是大禹治水之时，定江海深浅的一个定子，是一块神铁，能中何用？”龙婆道：“不要管他，你把送他，凭他怎么改造。”悟空道：“在何处？”龙王指道：“那放光的便是。”悟空上前摸一把，乃是一根铁柱，约有斗来粗，二丈有余长。悟空道：“忒粗忒长些。”那宝贝短了几尺，细了一围。悟空道：“再细些更好。”那宝贝又细了几分。悟空拿出海藏看时，两头两个金箍，中间有镌成一行字，唤做“如意金箍棒，重一万三千五百斤”。悟空道：“多谢贤邻厚意，你这里有披挂索性送我一副，一总奉谢。”龙王苦辞没有。悟空道：“真个没有，就和你试试此铁。”龙王慌道：“上仙，切莫动手，我看南海舍弟敖钦，北海敖顺，西海敖闰若有，当送一副。”即令龟将撞钟，鼉帅击鼓。须臾，三海龙王一齐都到。敖广说：“有一个花果山甚么天生圣人，认我做邻，要求兵器。将一块天河定底神珍铁与他，又要索甚披挂，诸贤弟若有，送他一副，打发他去。”敖钦怒欲点兵拿他。敖广说：“此铁利害，不可与他动手，且凑副披挂打发他去后，启表奏上便是。”敖闰说：“我只有一双藕丝步云履。”敖顺道：“我有一副锁子黄金甲。”敖钦道：“我有一顶凤翅紫金冠。”老龙以此奉上。悟空着起披挂，使动如意，分开水路，径回铁板桥头。